



Eiropas Savienības  
Padome

Briselē, 2023. gada 22. oktobrī  
(OR. en)

12584/23

LIMITE

CO EUR-PREP 31

## PIEZĪME

---

Sūtītājs:	Padomes Ģenerālsēkretariāts
Saņēmējs:	Padome
Temats:	Eiropadomes sanāksme (2023. gada 26. un 27. oktobrī) – secinājumu projekts

---

*Saskaņā ar Eiropadomes reglamenta 3. panta 1. punktu pielikumā deleģāciju vajadzībām ir pievienots secinājumu projekts, ko sagatavojis Eiropadomes priekšsēdētājs ciešā sadarbībā ar to Eiropadomes locekli, kas pārstāv dalībvalsti, kura attiecīgajā pusgadā ir Padomes prezidentvalsts, un ar Komisijas priekšsēdētāju.*

## I. UKRAINA

1. Eiropadome atkārtoti pauž stingru nosodījumu Krievijas agresijas karam pret Ukrainu, kas ir nepārprotams ANO Statūtu pārkāpums, un vēlreiz apstiprina nelokāmo Eiropas Savienības atbalstu Ukrainas neatkarībai, suverenitātei un teritoriālajai integritātei tās starptautiski atzītajās robežās un tās neatņemamām tiesībām uz paš aizsardzību pret Krievijas agresiju.
2. Eiropas Savienība turpinās sniegt Ukrainai un tās tautai spēcīgu finansiālo, ekonomisko, humāno, militāro un diplomātisko atbalstu tik ilgi, cik tas būs nepieciešams. Eiropas Savienība turpinās cieši strādāt ar Ukrainu un atbalstīs tās centienus virzībā uz pievienošanu Eiropas Savienībai.
3. Konkrētāk, Eiropadome turpinās Ukrainai sniegt ilgtspējīgu militāro atbalstu, jo īpaši ar Eiropas Miera mehānisma [*p.m. iespējams, ka tiks pieņemts 8. palīdzības pasākumu kopums*] un ES militārās palīdzības misijas starpniecību. Eiropadome uzsver, cik svarīgi ir divpusēji dalībvalstu centieni un tuvākajā laikā – vajadzība paātrināt militārā atbalsta sniegšanu Ukrainai, lai palīdzētu apmierināt tās akūtās militārās un aizsardzības vajadzības, tostarp vajadzību pēc munīcijas un raķetēm, kā arī pretgaisa aizsardzības sistēmām Ukrainas iedzīvotāju un tās kritiskās un energoinfrastruktūras aizsardzībai.

Ilgtermiņā Eiropas Savienība un dalībvalstis kopā ar partneriem sniegs ieguldījumu nākotnes drošības saistībās attiecībā uz Ukrainu, un tas palīdzēs Ukrainai aizsargāties ilgtermiņā, pretoties destabilizācijas mēģinājumiem un atturēt agresijas aktus nākotnē. Eiropadome aicina Augsto pārstāvi pēc Padomes norādījumiem sākt sarunas ar Ukrainu par ES nākotnes drošības saistībām un ziņot par minētajām apspriedēm Eiropadomes decembra sanāksmē.

Viss militārais atbalsts un drošības saistības tiks sniegtas, pilnībā ievērojot dažu dalībvalstu drošības un aizsardzības politiku un ņemot vērā visu dalībvalstu drošības un aizsardzības intereses.

4. Ņemot vērā nepārtrauktos Krievijas uzbrukumus Ukrainas civilajai un kritiskajai infrastruktūrai, Eiropas Savienība un tās dalībvalstis intensīvāk sniegs humāno un civilās aizsardzības palīdzību Ukrainai, tostarp tādu aprīkojumu kā elektroenerģijas ģeneratori, transformatori, mobilās apsildes iekārtas un augstsprieguma un apgaismes iekārtas, lai palīdzētu Ukrainai un tās iedzīvotājiem izturēt vēl vienu ziemu kara apstākļos.
5. Eiropas Savienība un tās dalībvalstis turpinās savus pastiprinātos diplomātisko kontaktu centienus un sadarbību ar Ukrainu un citām valstīm nolūkā nodrošināt visplašāko iespējamo starptautisko atbalstu visaptverošam, taisnīgam un ilgstošam mieram un Ukrainas miera formulas pamatprincipiem un mērķiem, lai tiktu sarīkots Globālais miera samits.
6. Krievija ir atbildīga par milzīgo kaitējumu, ko nodarījis tās agresijas karš pret Ukrainu. Koordinācijā ar partneriem ir jāgūst izšķiroši panākumi jautājumā par to, lai saskaņā ar ES un starptautiskajām tiesībām neparedzētos privāto struktūru ieņēmumus, kas gūti tieši no imobilizētajiem Krievijas aktīviem, novirzītu Ukrainas atveseļošanas un atjaunošanas atbalstam. Eiropadome aicina Augsto pārstāvi un Komisiju paātrināt darbu pie šā jautājuma. Eiropas Savienība joprojām ir apņēmības pilna koordinācijā ar starptautiskajiem partneriem atbalstīt Ukrainas atjaunošanu, atveseļošanu un rekonstrukciju, tostarp atmiņēšanas procesu. Šajā sakarībā Eiropadome atzinīgi vērtē rezultātus, kas gūti 2023. gada 11. un 12. oktobrī Zagrebā notikušajā Starptautiskajā līdzekļu devēju konferencē par humanitāro atmiņēšanu Ukrainā un kas ietver atbalstu efektīvai pretmīnu pasākumu pārvaldībai.
7. Krievija un tās vadība ir pilnībā jāsauc pie atbildības par agresijas kara īstenošanu pret Ukrainu un citiem vissmagākajiem starptautiskajiem noziegumiem. Eiropadome aicina turpināt darbu, tostarp Pamatgrupā veikto darbu pie centieniem izveidot tribunālu saukšanai pie atbildības par agresijas noziegumu pret Ukrainu, kas baudītu visplašāko starpreģionālo atbalstu un visplašāko leģitimitāti[, un izveidot pilnīgas kompensācijas mehānismu]. Turklāt Eiropadome izsaka savu atbalstu Starptautiskās Krimināltiesas darbam un nosodījumu Krievijas mēģinājumiem graut tās starptautiskās pilnvaras un darbību.

8. Eiropadome visstingrākajā veidā mudina Krieviju un Baltkrieviju nekavējoties nodrošināt, lai visi nelikumīgi deportētie un pārvietotie Ukrainas bērni un citi civiliedzīvotāji varētu droši atgriezties.
9. Ciešā sadarbībā ar partneriem un sabiedrotajiem vēl vairāk ir jāvājinā Krievijas spēja īstenot agresijas karu, tostarp, pastiprinot sankcijas, pilnīgi un efektīvi tās īstenojot un novēršot to apiešanu, īpaši attiecībā uz paaugstināta riska precēm. Eiropadome nosoda to, ka Irāna un Baltkrievija turpina sniegt militāro atbalstu Krievijas agresijas karam. Tā arī mudina visas valstis, jo īpaši Korejas Tautas Demokrātisko Republiku (KTDR), nesniegt ne materiālu, ne cita veida atbalstu Krievijas agresijas karam. Eiropas Savienība intensīvāk strādās ar partneriem, lai apkarotu nepatiesus Krievijas vēstījumus un dezinformāciju par karu.
10. [Eiropas Savienība izsaka dziļas bažas par Krievijas Federācijas paziņoto nodomu atsaukt savu ratifikāciju Līgumam par kodolizmēģinājumu vispārējo aizliegumu (*CTBT*).]
11. Krievijas vienpusējais lēmums izbeigt Melnās jūras graudu iniciatīvas īstenošanu un tās apzinātie uzbrukumi Ukrainas graudu uzglabāšanas un eksporta iekārtām, kā arī tās darbības kuģošanas brīvības traucēšanai Melnajā jūrā liecina, ka Krievija turpina izmantot pārtiku par ieroci un apdraudēt globālo pārtikas nodrošinājumu. Eiropadome uzsver to, cik svarīga ir drošība un stabilitāte Melnajā jūrā, kas ir būtiska ilgtspējīgam graudu eksportam. Tā atbalsta visus centienus, tostarp ANO centienus atvieglot Ukrainas graudu un citu lauksaimniecības produktu eksportu uz valstīm, kurām tas visvairāk ir nepieciešams, īpaši Āfrikā un Tuvajos Austrumos. Eiropadome aicina vēl vairāk palielināt ES solidaritātes joslu kapacitāti, lai atvieglotu tranzītu un eksportu uz šīm valstīm, un aicina Komisiju šajā nolūkā ierosināt jaunus pasākumus.

12. Eiropadome atzinīgi vērtē to, ka līdz 2025. gada martam tika pagarināta pagaidu aizsardzība no Ukrainas pārvietotajām personām. Eiropas Savienība joprojām ir apņēmības pilna atbalstīt pārvietotās personas gan Ukrainā, gan Eiropas Savienībā, tostarp, sniedzot atbilstīgu un elastīgu finansiālo palīdzību dalībvalstīm, kuras uzņemas lielāko slogu bēgļu medicīnisko, izglītības un dzīvošanas izmaksu jomā.
13. Eiropas Savienība turpinās atbalstīt Moldovas Republiku to problēmu risināšanā, ar kurām tā saskaras Krievijas agresijas pret Ukrainu rezultātā, kā arī tās centienus virzībā uz pievienošanos Eiropas Savienībai.

## **II. TUVIE AUSTRUMI**

14. Atkārtoti apstiprinot savu locekļu 2023. gada 15. oktobra paziņojumu, Eiropadome pārskatīja progresu, kas panākts dažādos rīcības virzienos, un novērtēja situācijas attīstību.
15. Eiropadome atbalsta ANO ģenerālsekretāra Gutērreša (*Guterres*) aicinājumu īstenot humanitāru pauzi, lai nodrošinātu drošu piekļuvi humānajai palīdzībai un lai palīdzība varētu sasniegt tos, kam tā vajadzīga. Eiropas Savienība cieši strādās ar partneriem reģionā, lai aizsargātu civiliedzīvotājus, atbalstītu tos, kuri cenšas nokļūt drošībā vai sniegt palīdzību, un atvieglotu piekļuvi pārtikai, ūdenim, medicīniskajai aprūpei, degvielai un pajumtei. Tā atkārtoti uzsver nepieciešamību nekavējoties atbrīvot visus ķīlniekus bez jebkādiem priekšnosacījumiem.
16. Eiropadome atgādina, ka ir jāizvairās no reģionālas eskalācijas un šajā sakarā jāsadarbojas ar partneriem, tostarp ar Palestīniešu pašpārvaldi.
17. Eiropas Savienība ir gatava sniegt ieguldījumu tāda politiska procesa atdzīvināšanā, kura pamatā ir divu valstu risinājums, un atzinīgi vērtē Ēģiptes ierosināto iekļaujoša miera samita iniciatīvu.

### **III. DAUDZGADU FINANŠU SHĒMA 2021.–2027. GADAM**

18. Pēc notikušās padziļinātās viedokļu apmaiņas par ierosināto daudzgadu finanšu shēmas 2021.–2027. gadam pārskatīšanu Eiropadome aicina Padomi turpināt darbu, lai līdz gada beigām panāktu vispārēju vienošanos.

### **IV. EKONOMIKA**

19. Ņemot vērā arvien sarežģītākās problēmas, tostarp mainīgu demogrāfisko situāciju un pieaugošu globālo konkurenci, Eiropas Savienībai ir vajadzīga spēcīga ekonomiskā bāze, kura tai nodrošina konkurētspēju ilgtermiņā un vienlīdzīgus konkurences apstākļus gan iekšēji, gan globāli un kuras centrālais elements ir pilnībā funkcionējošs vienotais tirgus un tā četras pamatbrīvības. Eiropas Savienībai ir jāstiprina sava rūpnieciskā un tehnoloģiskā bāze un jāuzlabo sava ekonomiskā noturība, droša savienojamība, globāla piekļuve tirgum un produktivitāte, vienlaikus saglabājot savu atvērto ekonomiku.

Novērtējot līdz šim gūtos panākumus, Eiropadome uzsvēra, ka ir jāpaātrina darbs, lai

- a) attīstītu ES konkurētspējas priekšrocības digitālo un tīro tehnoloģiju jomā, tostarp, koncentrējoties uz inovāciju, pētniecību, izglītību un prasmēm;
- b) nodrošinātu pietiekamu apgādi ar tīru enerģiju par pieņemamu cenu;
- c) ar stratēģiskām partnerībām mazinātu būtiskas kritiskās atkarības un dažādotu piegādes ķēdes;
- d) veicinātu pārkārtošanos uz apritīgāku ekonomiku un
- e) mazinātu regulatīvo slogu.

## 20. Eiropadome

- a) aicina abus likumdevējus ātri vienoties par Kritiski svarīgo izejvielu aktu, Neto nulles emisiju industrijas aktu un elektroenerģijas tirgus modeļa reformu;
- b) aicina uzsākt darbu pie kopīgiem riska novērtējumiem, ņemot vērā ieteikumus par kritisko tehnoloģiju jomām;
- c) aicina Komisiju un dalībvalstis vēl vairāk uzlabot pamatnosacījumus investīcijām, tostarp, izmantojot kopīgu, skaidru un saskaņotu tiesisko regulējumu un tādu uzņēmējdarbības vidi, kas vairāk veicina konkurētspēju. Eiropadome aicina visas attiecīgās iestādes turpināt darbu, lai vienkāršotu regulējumu un samazinātu nevajadzīgu administratīvo slogu, tostarp ziņošanas prasības, īpaši tās, kas paredzētas MVU un jaunuzņēmumiem. Tā arī aicina Komisiju šajā sakarā izstrādāt papildu priekšlikumus, izmantojot datu ekonomikas un standartizētu uzņēmējdarbības datu sniegtās iespējas;
- d) aicina Komisiju un abus likumdevējus pabeigt īstenot Eiropadomes 2023. gada 9. februāra un 23. marta secinājumus par reakciju uz ASV Inflācijas samazināšanas aktu un pieņemt turpmākus pasākumus, kas tiktu uzskatīti par nepieciešamiem, lai uzlabotu ES konkurētspēju un pievilcību investīcijām;
- e) atgādina savu aicinājumu Komisijai ziņot Padomei par pašreizējās valsts atbalsta politikas ietekmi uz vienotā tirgus integritāti, kā arī uz ES globālo konkurētspēju.

## V. MIGRĀCIJA

21. Eiropadomē notika stratēģiskas diskusijas par migrāciju.

## VI. CITIJAUTĀJUMI

22. Eiropadome izsaka visdziļāko līdzjūtību nesenaļās dabas katastrofās un ekstrēmajos laikapstākļu notikumos cietušajiem ES dalībvalstīs un trešās valstīs un pauž solidaritāti ar viņiem.
23. Tas, ka ekstrēmi laikapstākļu notikumi kļūst arvien biežāki un palielinās to intensitāte, norāda uz to, ka ir steidzami nepieciešams globāli reaģēt uz klimata krīzi. Centieni pielāgoties klimata pārmaiņām ir būtiski, lai stiprinātu ES noturību un spēju reaģēt uz krīzēm. Eiropadome izvērtēja gatavošanos 2023. gada Apvienoto Nāciju Organizācijas Klimata pārmaiņu konferencei Dubajā (*COP 28*) un aicināja pastiprināt globālo rīcību un mērķu vērienīgumu, uzsverot, ka saskaņā ar Klimata pārmaiņu starpvaldību padomes ziņojumiem: lai sasīšanu ierobežotu līdz aptuveni 1,5 °C, globālās siltumnīcefekta gāzu emisijas maksimums ir jāsasniedz vēlākais pirms 2025. gada. Eiropadome aicina sniegt visplašāko atbalstu globālajam atjaunīgo energoresursu un energoefektivitātes solījūmam, kas Eiropas Savienībai jāiesniedz *COP 28*.
24. Ņemot vērā kaitējūmu, kas ar ārējām darbībām nodarīts kritiskajai infrastruktūrai Baltijas jūrā, Eiropadome uzsver, ka ir vajadzīgi efektīvi pasākūmi, lai stiprinātu kritiskās infrastruktūras noturību un nodrošinātu tās drošību. Tā arī uzsver, cik svarīga ir visaptveroša un koordinēta pieeja Eiropas Savienības gatavībai krīzēm un reaģēšanai krīzes situācijās, [cita starpā ar Savienības civilās aizsardzības mehānisma starpniecību], kura nodrošina, ka visas nozares sniedz ieguldījūmu visu apdraudējūmu pieejā.



25. Eiropadome ir dziļi nobažījiesies par drošības situāciju Kosovā \* ziemeļos. Tā stingri nosoda vardarbīgo uzbrukumu Kosovā policijai 2023. gada 24. septembrī. Eiropas Savienība gaida, ka vainīgie tiks aizturēti un ātri saukti pie atbildības un ka Serbija pilnībā sadarbosies un veiks visus vajadzīgos pasākumus. Kosovai un Serbijai ir jāturpina pastāvīgi deeskalācijas centieni, jo īpaši, pēc iespējas drīz rīkojot jaunas vēlēšanas Kosovā ziemeļos, kurās aktīvi piedalās Kosovā serbi. Ja saspīlējumu neizdosies mazināt, tam būs sekas. Eiropadome pauž nožēlu par to, ka abas puses neīsteno nolīgumu par virzību uz attiecību normalizēšanu un tā īstenošanas pielikumu, kā arī citas vienošanās, kas panāktas ES veicinātajā dialogā, kuru vada Augstais pārstāvis un atbalsta ES īpašais pārstāvis. Tā aicina Kosovu un Serbiju tos īstenot bez kavēšanām un bez priekšnosacījumiem. Tas ietver Serbu vairākuma pašvaldību asociācijas/kopienas izveidi. Attiecību normalizēšana ir būtisks nosacījums abu pušu virzībā uz pievienošanos Eiropas Savienībai, un progresa trūkuma gadījumā abas puses riskē zaudēt nozīmīgas iespējas.
26. Eiropadome uzsver, ka atbalsta ilgstoša miera veicināšanu starp Armēniju un Azerbaidžānu, kurš ir balstīts uz savstarpēju suverenitātes atzīšanu, robežu neaizskaramību un teritoriālo integritāti. Eiropadome pauž dziļas bažas par neseno masveida Karabahas armēņu pārvietošanu. Eiropas Savienība turpinās sniegt humāno un civilās aizsardzības palīdzību Armēnijai. Bēgļiem ir jābūt iespējai īstenot savas tiesības atgriezties bez jebkādiem nosacījumiem, starptautiskā uzraudzībā un ar pienācīgu cieņu pret viņu vēsturi, kultūru un cilvēktiesībām. Eiropadome turpinās sekot šim jautājumam. Eiropadome mudina abas puses ātri atsākt Briselē pieņemto attiecību normalizēšanas procesu.

---

\* Šis nosaukums neskar nostājas par statusu un atbilst ANO DP Rezolūcijai 1244/1999 un Starptautiskās Tiesas atzinumam par Kosovā neatkarības deklarāciju.

27. Eiropadomē notika stratēģiskas diskusijas par stāvokli Sāhelā. Tā pauž bažas par to, ka Sāhelā turpina pasliktināties drošības situācija, ko saasina politiskā nestabilitāte. Eiropadome uzsver, ka stabilitāte Sāhelā un plašākā reģionā, tostarp kaimiņos esošajās piekrastes valstīs, ir ļoti svarīga ES drošībai un labklājībai. Tāpat nopietnas bažas raisa Sāhelā dzīvojošo cilvēku humanitārā situācija. Eiropas Savienība turpinās sadarboties ar *ECOWAS* un galvenajiem partneriem reģionā. Eiropadome aicina Augsto pārstāvi un Komisiju nākt klajā ar iespējamiem risinājumiem, kā ES rīcību un attiecīgos instrumentus pielāgot pašreizējai situācijai reģionā. Eiropadome aicina nekavējoties atbrīvot prezidentu Bazūmu (*Bazoum*) un viņa ģimeni.

\*\*\*

*Eiropadome stingri nosoda nesenos teroristu uzbrukumus Francijā un Beļģijā, kuros tika nogalināti un ievainoti Zviedrijas un Francijas valstspiederīgie. Eiropas Savienība savā nostājā ir vienota un stingra cīņā pret terorismu, naidu un visa veida vardarbīgu ekstrēmismu. Mēs aicinām visas Eiropas iestādes un dalībvalstis veikt saskaņotus centienus, lai šajā sakarībā mobilizētu visas politikas jomas.*